



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Buenos Aires

A

Florilegio documental del reinado de Pedro IV de Aragón

Autor:

López de Meneses, Amada

Revista:

Cuadernos de Historia de España

1951, XVI, 160-171



Artículo



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras

FILODIGITAL
Repositorio Institucional de la Facultad
de Filosofía y Letras, UBA

DOCUMENTOS

FLORILEGIO DOCUMENTAL DEL REINADO DE PEDRO IV DE ARAGÓN

(Continuación)

XLVIII

1360, diciembre, 22. Barcelona.

Pedro IV de Aragón manda que si hay en Aviñón algún inglés con quien pueda tratarse de casamiento entre la infanta Juana de Aragón y el príncipe de Gales, se entablen los tratos con el mayor secreto.

1174, folio 9 vº.

Lo rey d Arago.

Fem uos saber que Nos hauem pensat que seria conuinient matrimoni de nostra filla la infanta Johana, ab lo princep de Gales ¹. Perque si alcu ha en Auinyo d Angleterra ab qui d aço, pugats tractar secretament, tractats ne de guisa que persona del mon no sinta res d aço, sino uos e aquell o aquells ab qui tractarets e qualque tractament façats e ço en que romandrets ab aquell o aquells en qui n tractarets, significants nos ho per letres escrits de vostre ma e requerits que sia tengut secret per aquells ab qui farets aquest tractament. Dada en Barcelona, sots nostre anell maior, a XXII dies de decembre, en l any de la natiuitat Nostre Senyor MCCCLX. Rex Petrus.

En el margen izquierdo: Pro curia.

XLIX

1361, diciembre, 10. Barcelona.

Pedro IV de Aragón, que envía al Real de Valencia un león que ha de ser mantenido por la aljama judía, ordena al baile general de Valencia que acomoden

¹ Eduardo (n. en Woodstock el 15 de julio de 1330. † en Westminster el 8 de julio de 1376), el *Príncipe Negro*. Pero éste, en octubre de 1361, tomaba por mujer a Juana († en 1385), condesa de Kent, viuda de Tomás Holland...

a la fiera en una de las piezas bajas de la casa de la Reina; pero cuidando de que esté al abrigo de las riadas del Turia.

1179, folio 83 r^o-v^o.

Lo Rey

Com nos trametam vn leo al Real nostre de la ciutat de Valencia. Per ço a vos dehim e manam que l dit leo façats proueir per la aljama dels juheus de la dita ciutat ², lo qual volem que fassats metre en vna de les cases pus baxes que son en la partida del alberch de la Reina, del dit nostre Reyal. Empero volem que regonegats o regonexer fassats si per aventura lo riu rome axi gran com ja ha fet, si poria entrar o pujar dins la casa en la qual lo dit leo estara. E si us era viares, que s pogues fer, faessets li fer a la vna part de la dita casa, vna altra casa pocha o porxe cubert, en la qual lo dit leo pogues ell mateix puxar com se ves sobrat per aygua. En manera que l dit leo estia en loch segur e que per la dita aygua no pogues pendre dampnatge. Dada en Barcelona, sots nostre segell secret, a X dies de decembre en l any de la natiuitat de Nostre Senyor, MCCCLXI. Visa Roma.

Bertrandus de Pinos, mandato regio facto
per Petrum Jordani d Urries, consiliarium et maiordomum.

Fuit missa baiulo regni Valencie generali.

L

1362, enero, 16. Tarragona.

Pedro IV de Aragón, disponiéndose a trasladarse con la Reina y séquito, de Tarragona a Valencia, ordena a los bayles y jurados de Cambrils, Reus, Montblanch, Real, Cabra, Valls y Alcover, que le suministren bestias de carga y de silla para el viaje.

1179, folio 128 v^o.

En Pere, etc. Als feels nostres batle e jurats de Cambrils e de Reus. Salu-tem et gratiam. Fem. uos saber que Nos, Deus uolent, e ab nos ensemps la Reyna dona Elionor, muller nostra molt cara, entenem partir de la ciutat de Tarragona per anar a la ciutat de Valencia, dimecres primer vinent. Perque us dehim e manam, sots pena de nostra gracia e amor, que encontinent, nos trametats per lo portador de la present letra, totes aquexes bisties de sella e de bast que hauer porets per seruey nostre e de nostres companyes. Car Nos los farem pagar lur loguer segons que s acostumat en la nostra cort. E donats

² Era lo acostumbrado.

Importantes colecciones zoológicas tenia don Pedro en la Aljaferia y Perpiñán.

al portador de la present letra, tota fauor e ajuda que podrets per hauer les dites bísties. En altra manera, siats segur que a uos e a uostres bens se con-
taria. Dada en Tarragona, sots nostre segell secret, a XVI dies de janer. En
l any de la natiuitat de Nostre Senyor, MCCCLXII. Sigillata.

Item fuerunt facte due similibus quarum vna dirigitur
baiulis Montisalbi, de Regalis et de Capra et alia baiulis
de Vallibus et d Alcouer.

En el margen izquierdo : Pro curia.

LI

1363, julio, 16. Castellón de Burriana.

Pedro IV de Aragón a Leonor de Sicilia. Participándole la degollación, llevada a cabo aquel día, en la cámara real, del infante D. Fernando.

1189, f^o 207v^o.

Lo Rey

Molt cara companyona. Per les males obres que l infant en Ferrando ³
nos feya ens posaua a punt de perdre la corona e lo regne, e d'aço erm en
pas fort estret, nos, volents esquiuar aquest perill, per justicia hauem fets
degollar en la nostra cambra l infant e Diego Perez Sarmiento e Luys Ma-
nuel, huy, en aquest dia apres dinar ⁴. E per tal com aytals fets se compten
en moltes maneres e moltes noues falses ne sorcoxen e se n compten, fem
vos lo saber cuytadament. Dada el Castello de Burriana, sots nostre segell
secret, a XVI dies de juliol, hora de dormir, Rex Petrus.

En el margen izquierdo : Nihil.

Y: Ista die.

Obiit infans.

Ferdinandus.

³ Hijo de Alfonso IV de Aragón y de Leonor de Castilla, reina que finó trágicamente (una de las víctimas de don Pedro el Cruel).

⁴ En carta del mismo calendario, a los *paners* y *prohomens* de Tortosa, relatando la muerte de don Fernando, marqués de Tortosa, dice el rey que « lo manam pendre a nostres algutzirs, als quals ell seu rebello e ls cuyda ciure, aytant com en ell fo dins la nostra cambra e car d'altra guisa no s lexaua pendre, Nos fem lo ociure per justicia, axi com aquell qui lo merexia » (1189, f^o 215 v^o).

LII

1364, enero, 4. Alcolea.

Pedro IV de Aragón manda a Berenguer de Reelat llevar al infantito don Alfonso a Gerona y después al Rosellón, a dejarlo en rehenes a Alvaro García y Ferrán Gómez de Albornoz, que deben guardar al niño en el castillo de Opol.

1193, fº 39 rº.

Lo Rey

Manam vos expressament, sots pena de la nostra gracia, que encontinent aparellets les andes del infant don Alfonso ⁵ e partits de Barchinona e en les dites andes, a petites jornades, menats lo dit infant a Gerona, e allí esperats la comtessa de Trastamara ⁶ e don Johan ⁷, fill del comte de Trastamara e de la dita comtessa. E puyts fets que partescats ensemps lo dit infant N Amfos e don Johan e per vostres petites jornades anats vos-en en Rosello e metets lo dit infant per rehenes en poder d Alvaro Garcia e de Ferran Gomez d Albornoz ⁸ qui aquell deuen tenir en lo castell d Opol segons la manera aempresa entre nos e lo dit comte, car semblantment lo dit don Johan sera liurat a don Johan Martinez de Luna ⁹ per que l deu tenir en lo castell de Tautall. E aço per res no mudets ne triguets. Dada en Alcoleja, sots nostre segell secret a III dies de janer del any MCCCCLXIII. Rex Petrus.

Mandato Domini Regis,
ego, Bernardus de Bonastre

Fuit directa Berengario de Relato.

A continuación : Apres acordam que axi com la letra cuydauem endreçar a la ama, endreçassem a vos e axi vos fets que l dit infant vaja segons que l Reyna vos en deu hauer informat. Dada ut supra. Vidit Bo.

⁵ N. en Perpinán el 12 de julio de 1362. † en Opol.

⁶ Juana Manuel († en Salamanca el 29 de mayo de 1381). Hija del autor del *Conde Lucanor*.

⁷ N. en Tamarite de Litera el 24 de agosto de 1358. Era ahijado del *Ceremonioso* con cuya hija Leonor contraía matrimonio el 18 de mayo de 1375, en Soria.

⁸ Eran sobrinos del cardenal Albornoz.

⁹ Casó con Elfa de Ejérica y fueron padres del urgelista Antón de Luna.

LIII

1364, febrero, 12, Luna.

Pedro IV de Aragón nombra rector de la Universidad de Lérida al doctor en Decretos Jorda de Sobirá, interim se resuelven las diferencias entre los estudiantes catalanes y los aragoneses, para la elección del cargo.

1193, f^o 68 v^o.

Nos Petrus, etc. Attendentes rectoriam Studii Herdensis ¹⁰ vaccare ad presens propter discordiam inter nobilem Galcerandum de Angularia et quosdam alios Catalanos, ex vna parte et Aragonenses studentes in dicto Studio ex altera, super electionem dicti Rectoris suscitata ordinasse ut per uos, fidelem nostrum Jordanum de Sabrano ¹¹, infrascriptum, ipsa rectoria regatur et exerceatur donec dita questio quam episcopo ¹² et decano sedis Herdensis committendam duximus, fuerit sine debito terminata. Ideo, tenore presentis, committimus siue commandamus vobis, fidei nostro Jordano de Sabrano, decretorum doctori, rectoriam Studii supradicti et regimen ipsius. Ita quod uos et non alius, dictam rectoriam et ipsius regimen teneatis, habeatis et exerceatis prout alii rectores dicti Studii consueuerunt ipsum Studium regere et gubernare vsque modo (?) ¹³. Et possitis taxare et talliare omnes studentes in dicto Studio prout necessitatibus eiusdem. Mandantes huius serie omnibus et singulis legentibus et studentibus in dicto Studio ac etiam bedello et bedellis eiusdem quatenus vobis et non alicui alii in hiis que spectant et concernunt ad regimen et exercitium dicti Studii, videlicet in campana sonanda et aliis preceptis fiendis, pariant prout aliis rectoribus dicti Studii huiusque et fieri vsitantur, non obstante statuto dicti Studii quo cauetur quod aliquis doctor non posset esse rector dicti Studii. Cum hoc quo ad presens sic fieri velimus de certa sciencia, ipsa questione durante, donec ipsa questio terminata et decisa fuerit per commissarios supradictos. In cuius rei testimonium, presentem vobis fieri iussimus, nostro sigillo secreto munitam. Data in loco de Luna, XII^o die februarii, anno a natiuitate Domini M^oCCC LX^o III^o. Raimundus Nepotis.

Michael de Bordello,
mandato regio per Raimundum Nepotis
tenentem locum Cancellarie.

¹⁰ Universidad creada por Jaime II el 1 de septiembre de 1300.

¹¹ A él se dirigia el 25 de mayo de 1387, como a ciudadano de Lérida, Violante de Bar, la Reina, pidiéndole prestado el tratado *Cigonina*, de maleficios, para curar al rey Juan I.

¹² Desde el 11 de febrero de 1361, lo era Romeo de Vescomes († el 7 de octubre de 1380), antiguo paborde de Tarragona. Que fué canceller del Primogénito y de Leonor de Sicilia.

¹³ Esta palabra está rota.

LIV

1365, abril, 3. Almenara.

Pedro IV de Aragón al moro notable Edriz. Expresando el sentimiento que le causó su prisión y la muerte de su amigo el Rey Bermejo, congratulándose de saberlo en libertad y solicitándolo para que con el rey de Granada, haga guerra a Pedro el Cruel.

1210, f.º 67 v.º.

El Rey d Aragon

Adriç, quando sopimos que nro. enemigo el rey de Castiella huuo priso a uos e muerto al Rey Uermejo ¹⁴, con qui vos erades, suc uerdat quende huuiemos grand desplazer por la grand maldat que l dito Rey fizo en tomar a vos e matar al dito Rey e fizolo como Rey malo e sin toda razon, fe e otrossi por el seruicio que uos anti fecho nos hauiedes con grant coraçon e uoluntat de fazernos mayor, si lugar huuiessedes. E como laora huuiemos desplazer de vra. persona, sabet que agora, quando supiemos vro. deliuramiento quende huuiemos muy grant plazer como de aquell que hauemos por amigo e por seruidor. E queremos que sepades que si en alguna cosa podemos fazer por que vro. estado se acreciente e uos ayades bien e honra, nos hi faremos con gran affeccio, lo que podremos e desto seet bien seguro. Otrossi sabet que nos enuiamos nros. mensatgeros speciales al rey de Granada ¹⁵ e otros reyes de la mar ¹⁶ per fer ligas con ellos, que fagan gran contra al dito rey de Castiella. Rogandouos muy affectuosament, que entenemiente que los ditos nros. mensatgeros van, fagades con el dito rey de Granada que faga guerra contra el dito rey de Castella, de la part d alla. E uos otróssi con aquellos ombres a cauallo que podays hauer de guisa que la confusion empece del dito Rey. E ahun fagades saber a Fez a ura. companya, todos ardidés que sapades del dit rey de Castella, como alli ha algunos que nos los faran saber. Certificantes uos que desto nos faredes muy gran seruicio e plazer e nos lo agradesseremos muyto. Dada en Almenara, dius nro. siello secreto, a III dies d abril del anyo de la natiuitat de Nro. Senyor M^oCCC^oLX^o V^o. Rex Petrus.

Petrus de Gostemps, mandato
domini Regis.

Al noble e a nos muy amado don Adriç Abenbolulla.

¹⁴ Edris acompañaba a Abusaid (el titulado Mohamed VI de Granada), el Rey Bermejo, cuando éste se acogió a Pedro I de Castilla que le hizo pagar su alianza con el Ceremonioso alanceándolo en tablada, en abril de 1362, y aprisionando a Edris.

¹⁵ Mohamed V el Viejo, el competidor del Rey Bermejo.

¹⁶ Ultramar.

LV

1366, julio, 17. Ontiñena.

Pedro IV hace saber a los mercaderes de Barcelona y de Perpiñán que tengan bienes embargados por el Soldán⁴⁷, que habrán de pagar los gastos de la embajada que va a enviar a Babilonia.

A. C. A. Cancillería. Registro 1077, folio 148 r°.

Nos en Pere, etc. Per tal car vosaltres, feels nostres ciutadans e mercaders de Barchinona e de la villa de Perpenya, als quals cren stades preses e ocupades por lo solda de Babilonia grans quantitats de dines, robes e mercaderies per cobrar aquelles ministrats e sots tenguts de ministrar totes les messions e despeses que s hauran a fer per raho de la ambaxada que Nos hauem ordenada de trametre al dit Solda e encara hauets a pagar ço que costara lo do e present que Nos hauem ordonat que sia fet al dit Solda per part nostra per los dits ambaxadors nostres. Per tenor de la present, en pagua e satisfaccio del dit do e messions, donam e atorgam a vos tot aquell do e present que l dit Solda nos fara axi empero que si l do per part nostre fahedor al dit Solda e les messions que vosaltres farets en la dita ambaxada pujaua a mes que ço que l dit Solda dara a nos, en aquell cas Nos uos puxam pendre d aquelles coses que haurem ops per a nostra persona, pagam pero a vosaltres aquelles segons comuna extimacio. E si mes pujaua lo do del dit Solda, que no lo do e les diter messions, que tot ço que sera mes auant, sie vostre a nostre voluntats. En testimoni de la qual cosa manam per la present ab lo nostre segell secret segellada. Dada en lo loch de Vntinyena, a XVII dias de juliol del any de la natiuitat de Nostre Senyor MCCCLXVI. Rex Petrus.

Fuit signata manu Domini

Regis et idem expedita

Provisa.

1366.

*En el margen izquierdo: Promisit soluere
ius petrus de Marginibus
Jacobus Conesa.*

⁴⁷ El Soldán había hecho encarcelar a súbditos de Aragón y embargar sus mercancías, por la participación de algunos de ellos, sumados a los chipriotas, en el saqueo de Alejandría, de octubre de 1365, que siguió a la conquista de la ciudad por Pedro I de Chipre.

LVI

1366, septiembre, 16. Barcelona.

Pedro IV de Aragón solicita del cardenal Gil Álvarez Carrillo de Albornoz¹⁸, sacristán de la iglesia de Barcelona, que se proceda a la tasación de la ruinosa casa que esta dignidad posee junto al Palacio Real y que el Rey necesita para ampliación de la regia morada.

1078, folios 128 vº-129 rº.

Petrus, etc. Reuerendus in Christo Patri Egidio. Sabinensi episcopo cardinali, speciali amico nostro. Salutem et dilectionis affectum. Cum hospitium sacriste, sedis Barchinone, cui dignitati uos presidetis, corruerit in tantum quod in eodem nullus habitare potest, quin potius in illo plures inmunditie et alia inhonesta fiunt dictusque hospitium iuxta palacium nostrum ciuitatis predictæ que in ipso plurimum indigeamus ratione aliquorum operum nobis necessariorum que in dicto palacio facere disposumus. Ea propter Nos, instantissime deprecamur quatenus uelitis et placeat dictum hospitium nobis concedere duorum hominum eligendorum alterum ex parte nostra, et alterum ex parte ecclesie arbitrio, pretaxandum quamquidem taxationem nos soluere teneamur et tradicionem hospicii antedicti hoc enim gratum nobis aduenit et pro inde nostre plurimum complacebitis voluntati. Dat. Barchinonē, XVI die septembria, anno a natiuitate Domini, millesimo CCCº LXº sexto. Visa. Roma.

Mandato domini Regis,
Guillelmus de Pulcrouidere.

LVII

1367, mayo, 2. Barcelona.

Pedro IV manda al baile general de Cataluña que se haga justicia en el hecho de los marineros de la coca Santa Eulalia, acusados por robar la nave después de la salida de Alejandria.

A. C. A. Cancillería. 1219, folios 70 v-71 r.

Petrus, etc. Fideli nostro baiulo Barchinone. Salutem et gratiam. Cum marinarii coche seu nauis noue vnus temoni et duarum cohoptarum vacate Sancta Eulalia, quam fideles nostri Leo Marchi et Raymundus de Margi-

¹⁸ Ilustre fundador del colegio español de San Clemente de Bolonia.

nibus, ciues Barchinone patronizabant, delati sint penes curiam nostram quod non nullas tecas et cameras tam dictorum patronum quam mercatorum et aliarum personarum in dicta cocha nauigantium postquam eandem a portu seu maribus Alexandrie dictis patronis et mercatoribus inde absentibus et preter eorum voluntatem sustulerunt in eadem naue fregerunt et ea que in dictis tecis et cameris inuenerunt ac alia que in dicta cocha erant, occuparunt et disraubarunt dictamque cocham, nulla necessitate seu rationabili causa cogente, in maribus del Cap Blanch, insule Cipri scienter in terram abire, ferire et naufragari fecerunt, apportantes secum ea que potuerint de rebus melioribus dicte nauis in magnum personarum et bonorum dictorum patronum et aliarum // personarum que cum ea ad dictas partes transfretaerant dampnum, prejudicium intolerabilem ac iactura. Et premissa, si sic se habent vt superius sunt relata tanquam grauia ad modum et pernicioosa exemplo remanere non deceat impunita. Idcirco vobis expresse dicimus et mandamus quatenus, assumpto vobis pro assessore seu iudice predictorum fideli nostro Berengario Simonis, jurisperito Barchinone de premissis inquiratis, exacta diligentia veritatem, et contra eos quod in premissis culpabiles reperitis, procedatis tam in personis quam bonis ad absoluendum vel condemnandum eosdem et ad faciendum de bonis culpabilium tam viuorum quam mortuorum vocatis heredibus ipsorum, satisfactionem et emendam dictis patronis et aliis ex premissis dampnificati fuerunt, prout scilicet vsus et stilus maris et nauigantium et capitula logie consulatus maris Barchinone et aliud jus et justicia suadebunt. Nos enim vobis super hiis plenarie committimus vices nostras. Dat. Barchinone, sub sigillo nostro secreto, III^o die nouembris anno Natiuitati Domini M^oCCC^oLX^oVII^o. Visa Rome.

Vicecancellarius misit
eam expediendam
Provisa.

En el margen izquierdo: V solidos Barchinone

LVIII

1368, agosto, 17. Barcelona.

Pedro IV de Aragón al emperador de Constantinopla ⁴⁹. En creencia de Lisulo Orilian, caballero napolitano, que le dará de su parte la contestación a la propuesta de casamiento con la infanta Juana de Aragón.

1347, folio 42 r^o.

Illustris princeps, consanguinee carissime. Per manum fidelis domestici nostri, Jacobi Rocha, quandam literam vestram nuper manu leta recepimus,

⁴⁹ No se trata de Juan Paleólogo, emperador efectivo, que reinaba a la sazón por segunda vez, sino de Felipe III de Tarento († en 1379), viudo de Violante, hija de Jaime II de Aragón y (en 1366) de María de Hungría, que en 1370 contraía nuevas nupcias con Isabel de Hungría.

per quam de statu vestro vestreque incolumitate persone nos cerciorandum duxistis statum ac sospitatem persone nostre ceterumque regie domus nostre vobis intimari per nos eisdem literis postulando. Quibus siquidem verbis receptis literis magnitudine vestre harum serie respondemus, quod ganisi fuimus ad modum quia vestrum nouimus statum prosperum et jocundum magnificenciam vestram affectuose rogantes quatenus quotiens oportunitas se obtulerit, felicitis vestri continenciam status nobis et amplioris gaudii cumulum per vestras literas intimetis nobis autem et illustri regina, consorte nostra carissima omnibusque literis nostris noueritis quod per Dei gratiam corpoream sospitate potimur. Ceterum retulit nobis verbotenus vestri ex parte dictus Jacobus quod vos, matrimonium cum infantissa Johana, carissima nata nostra, affectebatis contrahere et dum super huiusmodi deliberemus negotio superuenit cum literis vestris in quibus de dicto matrimonio agebatur nobilis Lisulus Orilian de Neapolis, miles, cambellanus et familiaris vester, cuius relatione audita, sibi respondimus sicut per ipsum quo ad vos reuertimur de nostra intentione instructum, poteritis informari. Dat. Barchinona, sub nostro sigillo secreto, XVII^o die augusti, anno a natiuitate Domini, M^oCCC^oLX^oVIII^o. Visa Roma.

Dominus Rex mandavit michi,
Jacobo Conesa.

Fuit directa imperatori
Constantinopolitan

LIX

1369, agosto, 4. Valencia.

Pedro IV de Aragón a Ramón de Perellós. Para que sirva de guía a Leonor de Trastámara²⁰ que con su séquito y con micer Martín, maestro del infante D. Juan, su hermano, procedente de Francia se dirige a Castilla.

1224, f^o 28 r^o-v^o.

Lo Rey

Per altres nostres letres patents nos, a pregarics del rey don Enrich, hauem manat a tots nostres oficials e sotsmeses, que reben amigablement e leixen passar saluament per nostres terres, la infanta dona Alionor, filla del dit Rey, ab aquells qui la menaran tro en nombre de CL caualcadors, la qual micer Marti mestre del infant don Johan de Castella de les parts de França deu

²⁰ Hija de Enrique el Fratricida y de Juana Manuel. El 27 de mayo de 1375, en Soria, se enlazaba con Carlos el Noble de Navarra. † en Olite el 7 de septiembre de 1429.

menar a Castella. E com Nos vullam, per fer nostra honor, que la dita infanta pas per nostres terres saluament e segura. Per ço us manam e us pregam que uos guiets e acompanyets // la dita infanta aytant com passara per les terres de nra. senyoria, faen dar pagand a ella e a les sues companyes, e ço que hauran mester per lurs diners, car ja d aço per les dites altres nostres letres han manament los nostres oficials e sotsmeses. Dada en Valencia, sols nostre segell secret, a IIII dies d agost del any MCCCLXIX. Rex Petrus.

Mandato domini Regis

Ego, Bernardus de Bonastre

Fuit directa Raymundo de Perilionibus.

LX

1369, noviembre, 20. Valencia.

Pedro IV de Aragón a Carlos II de Navarra. Recomendándole el proyecto de casamiento de la infanta Juana de Aragón con Eduardo III de Inglaterra.

1224, f^o 62 r^o.

Muy caro hermano. Por algunas cartas que la reyna de Navarra ²¹, vra. muller, a nos cara como hermana, nos ha enuiadas dalgunos dias entaca, hemos sabida ura. buena sanidat e buen estamieto, de la qual cosa houimos plazer e londe hauemos cada que tales nueuas sabemos de uos. Porque uos rogamos que toda uegada que en asina uos vienga, nos escriuades de vra. salut e de vros. aferes, que plazer nos end faredes. E otrossi porque entendamos que uos hauedes plazer cada que de nos e de la reyna nra. muller e de nros. fillos e fillas oydes nra. salut e buen estamieto, significamosuos por esto que somós todos bien sanos e alegros, la merce de Dios // Otrossi, caro hermano, sepades que por quanto entendimos que la reyna. Danglaterra es muerta ²², hemos pensadó que seria bueno fazer casamiento de la infanta dona Johana, cara filla nra., sobrina vra. ²³, con el rey Danglaterra, en caso do ell quiera el dto. casamiento. E por esto hemos escripto a los nros. ambaxadores ²⁴ que tenemos con el Princep ²⁵, que sientan del Princep si entiendo que plaziesse al dto. Rey e, si le plaze, que metan adelant el dto. casamiento. E porque uos sodes en aqueixas partidas e sodes tio de la dta:

²¹ Juana, † el 3 de noviembre de 1373. Hija de Juan II *el Bueno* de Francia.

²² Felipa de Henao.

²³ María de Navarra era hermana de Carlos *el Malo*.

²⁴ En el registro 1224, folio 62 r^o se halla a continuación de la carta al rey de Navarra.

²⁵ De Gales.

infanta, hemos acordado de significaruos esti flo. porque si lo hauedes por bueno, hi fagades aquello que entendredes que se deua fazer porquel dto. casamiento vienga a buena perfeccion. Dada en Valencia, dius nro. siello secreto, a XX dies de nouiembre del anyo MCCCLXIX. Rex Petrus.

Mandato Domini Regis
Ego, Bernardus de Bonastre

Fuit directa regi Nauarre.

LXI.

1370, diciembre, 12. Montblanch.

Pedro IV de Aragón recrimina a su tesorero Pedro Dezvall la interrupción de las obras del palacio que se construye sobre el castillo real de Tarragona y le manda enviar dinero a Pedro Pascual para continuarla.

1229, folio 22 recto.

Lo Rey

En Pere Dezvall, segons que haucem sabut despuys que nos partim de Tarragona, la obra del Palau que nos fem fer en lo castell nostre de la ciutat se s continuada, ans fallen del arch dues o tres pedres. Perque no s pot cobrir e quant // plou, lo sostre jusa sa banya e s consuma e la assignacio que Nos hi hauiem feta dels C lliures, uos la reuocas e per bona fe seria just que faessen pagar del vostre. Perque deim e manam que encontinent, vista la present, trametats recapte de diners a N Pere Paschal per fer la dita obra. E ego per res no mudets. Dada en Montblanch, sots nostre segell secret, a XII dies de dcembre del any MCCCLXX. Rex Petrus.

Dominús Rex mandavit michi,
Bernardo Michaelis
Provisa.

Fuit directa Petro de Valle.

AMADA LÓPEZ DE MENESES.

(Continuará.)